Manuel du propriétaire

Foyer résidentiel préfabriqué

Fonctionnement • Entretien • Installation

OPEL3

Conservez ces directives pour référence ultérieure.

FOYERS AU BOIS

RSF-IIP3F_2007-03

Cher client,

L'OPEL3 allie la technologie avec l'élégance pour vous procurer une magnifique vue du feu sans compromettre l'efficacité du chauffage ou la qualité de l'environnement.

Le nouveau OPEL3 a été conçu pour être facile à installer, à utiliser et à entretenir. Il importe que vous preniez bien connaissance de tous ses aspects. Lisez le manuel afin de vous assurer que l'installation est conforme aux directives puis suivez les lignes directrices d'utilisation et d'entretien.

RSF Foyers au Bois vous remercie d'avoir opté pour l'OPEL3 et nous sommes convaincus que vous avez acheté le foyer qui est tout *simplement, le meilleur*.

Veuillez agréer l'expression de nos cordiales salutations,

De toute l'équipe de RSF Foyers au Bois

Mars 2007

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ AVANT TOUT 3

- **À FAIRE ET À NE PAS FAIRE** 3
- **CRÉOSOTE: FORMATION ET NETTOYAGE** 3

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES 4

- **SYSTÈME DE CONTRÔLE DE COMBUSTION** 4
- **OPTIONS** 4
- **DIMENSIONS ET DÉGAGEMENTS** 6

FONCTIONNEMENT 7

- **CONTRÔLE D'AIR** 7
- **ALLUMAGE** 7
- **LES PREMIERS FEUX** 7
- **RECHARGE** 7

ENTRETIEN 8

- **NETTOYAGE GÉNÉRAL** 8
- **PEINTURE** 8
- **NETTOYAGE DES VITRES** 8
- **RAMONAGE DE LA CHEMINÉE** 8
- **ÉLIMINATION DES CENDRES** 8
- **AJUSTEMENT DE LA PORTE** 9
- **PLACAGE OR** 9

INSTALLATION 10

- **EMPLACEMENT** 10
- **DÉGAGEMENT DU PLAFOND** 13
- **CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR** 13
- **CHEMINÉE** 13
- **INSTALLATION DE LA CHEMINÉE** 14
- **CHEMINÉE AVEC DÉVIATION** 15
- **CHEMINÉE ENCLOISONNÉE** 16
- **CHEMINÉE DE MAÇONNERIE** 16
- **OSSATURE** 18
- **PROLONGEMENT DE L'ÂTRE** 18
- **ASSISE DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE** 18
- **LINTEAU DE CHEMINÉE** 19
- **OPTIONS OBLIGATOIRES AVEC LA FAÇADE NEUTRE** 19
- **INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES** 19

ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION 21

LISTE COMPLÈTE DES OPTIONS 22

LISTE DES OPTIONS SELON LA CONFIGURATION 23

PIÈCES DE REMPLACEMENTS 24

GARANTIE LIMITÉE 26

SÉCURITÉ AVANT TOUT

À FAIRE ET À NE PAS FAIRE

Si ce foyer n'est pas installé correctement, un incendie pourrait se déclarer. Pour votre propre sécurité et celle de votre famille, respectez les directives d'installation. Communiquez avec les autorités locales compétentes (telles que le service d'urbanisme, le service des incendies, le service de prévention des incendies, etc.) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

À l'intention de QUICONQUE fera usage de ce foyer: les consignes suivantes assureront votre sécurité.

1. **VOUS DEVEZ** lire attentivement ce mode d'emploi avant d'allumer votre premier feu.
2. **VOUS DEVEZ** brûler du bois sec ou des bûches de combustible densifié sans aucun additif.
3. Pour éviter le bris de la vitre, **VOUS NE DEVEZ PAS** claquer la porte du foyer.
4. **VOUS NE DEVEZ PAS** utiliser d'essence, d'huile à lampe, de kérosène, d'essence à briquet ou tout autre liquide de type similaire pour amorcer ou raviver un feu dans ce foyer. Conservez tout liquide de cette nature à une bonne distance du foyer lorsqu'il est utilisé.
5. **VOUS NE DEVEZ PAS surchauffer le foyer. Si vous êtes dans l'impossibilité de diminuer la vitesse de combustion du feu ou si le connecteur de cheminée derrière la persienne supérieure est rougeâtre, votre foyer surchauffe.**
6. **VOUS DEVEZ** utiliser le foyer avec la porte complètement fermée, ou complètement ouverte avec un pare-étincelles. Si la porte est laissée entrouverte, il est possible que les flammes et les gaz de combustion soient attirés hors du foyer, présentant ainsi à la fois un danger d'incendie et d'accumulation de fumée.
7. Si vous utilisez le foyer en conservant la porte ouverte, **VOUS DEVEZ** installer un pare-étincelles (FO-FDFS), afin d'empêcher que les bûches et les étincelles ne brûlent votre plancher. En aucun cas, le foyer ne doit être utilisé sans que le pare-étincelles soit en place ou que la porte soit fermée.
8. **VOUS DEVEZ** conserver tous les objets combustibles (meubles, bûches, etc.) à une distance d'au moins 4' du devant du foyer.
9. **VOUS NE DEVEZ PAS** utiliser un porte-bûches ou tout autre produit n'ayant pas été conçu pour être utilisé avec ce foyer.

◆ **NOTE**: Nous vous recommandons fortement que nos produits soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par l'Association des professionnels du chauffage au Québec et par Wood Energy Technology Transfer Inc. dans le reste du Canada.

CRÉOSOTE: FORMATION ET NETTOYAGE

Lors de la combustion lente du bois, il y a formation de vapeurs de goudron et d'autres vapeurs organiques, qui se mêlent à l'humidité produite pour former de la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent alors dans la cheminée relativement fraîche à cause de la combustion lente du feu. Si la créosote réussit à s'enflammer, elle produit un feu extrêmement chaud. Durant la saison de chauffage, la cheminée devrait donc être examinée à intervalles réguliers afin de s'assurer qu'il n'y ait pas d'accumulation de créosote. Dès qu'une couche importante (¼" ou plus) de créosote s'est accumulée, un ramonage de la cheminée s'impose pour éviter tout risque de feu de cheminée.

❖ **MISE EN GARDE: NE BRÛLEZ QUE DU BOIS SEC. NE BRÛLEZ PAS: DU BOIS DE GRÈVE, DU BOIS TRAITÉ, DU CHARBON, DES ORDURES, OU DU PLASTIQUE.**

Évitez de vous servir de déchets de construction (p. ex. des restes de 2" x 4" ou de contreplaqué) comme seule source de combustible, car vous risquez de surchauffer le foyer et de gravement l'endommager. Ne placez pas plus d'une bûche de combustible densifié ciré (p. ex. bûches Duraflame) à la fois dans le foyer et seulement avec le pare-étincelles en place. N'utilisez que des bûches qui ont été conçues pour être utilisées dans un foyer. Au Canada, elles devraient respecter la norme ULC/ORD-C127-M1990. Consultez les aux mises en garde et les consignes d'utilisation de la bûche densifiée.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE COMBUSTION

La porte étant scellée, tout l'air de combustion doit provenir du contrôle d'air de l'OPEL3. Ce contrôle est muni d'un ressort bimétallique qui laisse passer plus d'air quand le foyer est froid et moins d'air quand il est chaud, l'empêchant ainsi de surchauffer. On peut le contrôler manuellement à l'aide du levier situé à la droite sous la porte, ou automatiquement à l'aide de l'option du thermostat mural.

Au cours des premiers jours d'usage, il est préférable d'utiliser le foyer avec le contrôle d'air maintenu manuellement complètement ouvert (le levier vers l'extrême droite). Contrôlez le feu comme vous le feriez avec un foyer ordinaire, brûlant une ou deux bûches à la fois pour un petit feu, ou plus pour obtenir davantage de chaleur. Une fois que vous aurez maîtrisé comment utiliser le foyer avec le contrôle d'air complètement ouvert, vous serez fin prêt à faire des essais avec des réglages plus bas. N'oubliez pas que lorsque le foyer est chaud, le levier du contrôle n'a pas à être déplacé autant que lorsque le foyer est froid, pour réduire le feu. Le ressort bimétallique aura déjà refermé en partie le registre.

OPTIONS

Il est possible d'habiller votre foyer OPEL3[1] de diverses façons. Vous pouvez choisir d'installer des persiennes – avec ou sans la persienne supérieure – qui sont disponibles en plusieurs couleurs (noires: FO-OPLB, plaquées or: FO-OPLG, ou étain: FO-OPLP) ou de ne pas installer de persiennes du tout (FO-F).

Si vous choisissez d'installer seulement la persienne inférieure, en bloquant la persienne supérieure de votre foyer OPEL3, vous DEVEZ installer deux évents par gravité (FO-V). Soyez avisé que vous NE POUVEZ PAS installer de registre d'évent par gravité sur un OPEL3 avec la persienne supérieure bloquée.

Si vous choisissez de ne pas installer de persiennes sur votre foyer OPEL3, vous DEVEZ installer l'option de Façade neutre (FO-F) avec en plus deux évents par gravité (FO-V). Soyez avisé que vous NE POUVEZ PAS installer de registre d'évent par gravité sur un OPEL3 avec Façade Neutre. De plus, nous vous recommandons de ne pas installer d'option nécessitant de l'électricité ou un interrupteur thermique dans votre foyer étant donné la difficulté d'accéder à ces composantes après avoir fait la finition de maçonnerie sur votre foyer. Si vous choisissez tout de même d'installer l'électricité ou un interrupteur thermique dans votre foyer OPEL3 avec Façade Neutre, vous pourriez éventuellement avoir à briser la finition afin d'accéder au raccord électrique ou à l'interrupteur thermique en cas de défaillance.

Pour simplifier l'installation de matériaux de finition incombustibles minces tels que des carreaux de céramique ou de la fausse brique, nous avons conçu une trousse de retenue de façade. Elle n'est pas conçue ou requise pour de la pierre ou de la brique. Pour un OPEL3 avec Persiennes, vous pouvez choisir de laisser tout le métal noir visible, le couvrir partiellement ou le couvrir entièrement de matériaux de finition incombustibles. Que vous ayez choisi une OPEL3 avec Persiennes ou avec Façade Neutre, la trousse FO-KP3 vous permettra de faire la finition de votre choix. Les matériaux incombustibles minces peuvent aussi être installés directement sur la façade du foyer OPEL3, sans trousse de retenue de façade, en utilisant un scellant à base de silicone haute température comme colle.

Pour une circulation accrue de l'air et pour une quantité de chaleur légèrement supérieure, vous pouvez installer une soufflerie interne (FO-FDHB5-N) à votre foyer OPEL3 avec Persiennes ou un ventilateur axial (FO-CIF) à votre foyer OPEL3 avec Façade neutre.

Si votre maison comporte des pièces que vous souhaitez chauffer et qui sont directement au-dessus ou adjacentes à la pièce où se trouve le foyer, vous pourriez considérer l'option d'évent par gravité (FO-V). L'évent par gravité permet de distribuer l'air chaud à ces pièces sans nécessiter l'aide d'un ventilateur. Avec un foyer OPEL3 avec persiennes (les deux persiennes ouvertes), vous pouvez également ajouter des registres (FO-D) à

[1] Vous pouvez aussi consulter la liste des options par configuration présentée à la page 23.

vos évents par gravité. Le registre permet de choisir d'envoyer l'air réchauffé par le foyer vers la sortie de l'évent par gravité ou de la conserver dans la pièce du foyer.

Pour maintenir un niveau de chaleur constant jour et nuit, vous serez surpris de ce que l'option du thermostat (FO-FDHC4) peut accomplir pour vous. Cette option vous fournit toutes les pièces nécessaires pour manipuler automatiquement le contrôle d'air par l'entremise d'un thermostat mural. Ce thermostat maintiendra un niveau de température constant, tel qu'obtenu d'un système traditionnel de chauffage à l'huile, au gaz ou à l'électricité. Par contre, vous trouverez plus confortable la chaleur dégagée par le chauffage au bois.

Afin de maximiser la distribution de la chaleur générée par votre foyer OPEL3 à travers plusieurs pièces et sur différents étages, nous vous recommandons l'option de chauffage central. Avec notre soufflerie de chauffage central (FO-FDHB6-1), vous pouvez utiliser les conduits de ventilation existants ou des conduits dédiés pour faire circuler la chaleur générée par votre foyer dans une ou plusieurs pièces de la maison. L'ajout d'un contrôle de chauffage central (FO-FDHC6) permet un usage automatique de la soufflerie de chauffage central par l'entremise d'un thermostat mural et d'un interrupteur thermique. L'utilisation d'un contrôle de zone (FO-FDHCZ1) avec les trousses de registre de zone (FO-FDHCZ2) procure les mêmes fonctionnalités que le contrôle de chauffage central dans le cas d'une installation multizone. Si vous désirez installer les options de chauffage central sur un foyer OPEL3 avec Façade neutre, il vous faudra installer le té pour chauffage central (FO-T) qui vous permettra d'installer la soufflerie de chauffage central à même l'évent par gravité gauche.

Pour une façon plus simple de faire circuler une quantité modérée de chaleur de votre foyer vers une autre pièce, nous offrons la sortie d'air chaud complémentaire (FO-HD) qui utilise un ventilateur plus petit que la soufflerie de chauffage central. Ce ventilateur est en général utilisé pour fournir un apport de chaleur supplémentaire au sous-sol lorsque le foyer est installé au rez-de-chaussée bien qu'il peut être utilisé également pour diriger l'air chaud vers l'étage supérieur.

Pour retirer les cendres accumulées, il suffit de simplement les ramasser avec une pelle et les mettre dans un contenant de métal. Si vous avez choisi d'installer votre foyer OPEL3 avec des persiennes, vous trouverez probablement l'option du tiroir à cendres (FO-AP) très pratique. Vous pourrez alors retirer le bouchon de la boîte à feu et balayer les cendres dans l'orifice central afin qu'elles tombent dans le tiroir à cendres. Lorsque le tiroir à cendres est plein, il suffit d'enlever la persienne inférieure pour retirer le tiroir à cendres et vous débarrasser des cendres de façon appropriée.

Ce foyer a été conçu pour marier le haut rendement à l'élégance que procure un feu de bois. La plupart du temps, vous profiterez pleinement du haut rendement et du contrôle de la combustion que vous offre votre nouveau foyer au bois OPEL3. Cependant, pour les personnes qui aiment tout particulièrement le rougeoiement et le crépitement d'un foyer ouvert, ou pour abaisser la chaleur dégagée, nous vous offrons l'option du pare-étincelles (FO-FDFS).

Le foyer OPEL3 est très efficace et brûle proprement mais si vous voulez aller encore plus loin, vous pourriez installer un catalyseur (FO-FDCCO). Le catalyseur allume les gaz contenus dans la fumée de bois qui autrement s'accumuleraient sous forme de créosote dans la cheminée. Principalement, vous obtenez moins de créosote dans la cheminée et plus de chaleur à bas et moyen régimes.

◆ **NOTE**: Plusieurs options nécessitent du câblage, de l'électricité ou les deux pour leur installation et leur fonctionnement. Si vous prévoyez installer l'une ou l'autre de ces options plus tard, il serait avantageux de procéder à la pose d'un câblage adéquat immédiatement sinon cela pourrait s'avérer très difficile à installer ultérieurement. Vous pouvez consulter la page 22 pour la liste des options ayant besoin d'électricité.

Les instructions détaillées pour l'installation de ces diverses options sont fournies avec chaque option. Elles peuvent aussi être consultées sur notre site Internet : www.icc-rsf.com.

DIMENSIONS ET DÉGAGEMENTS

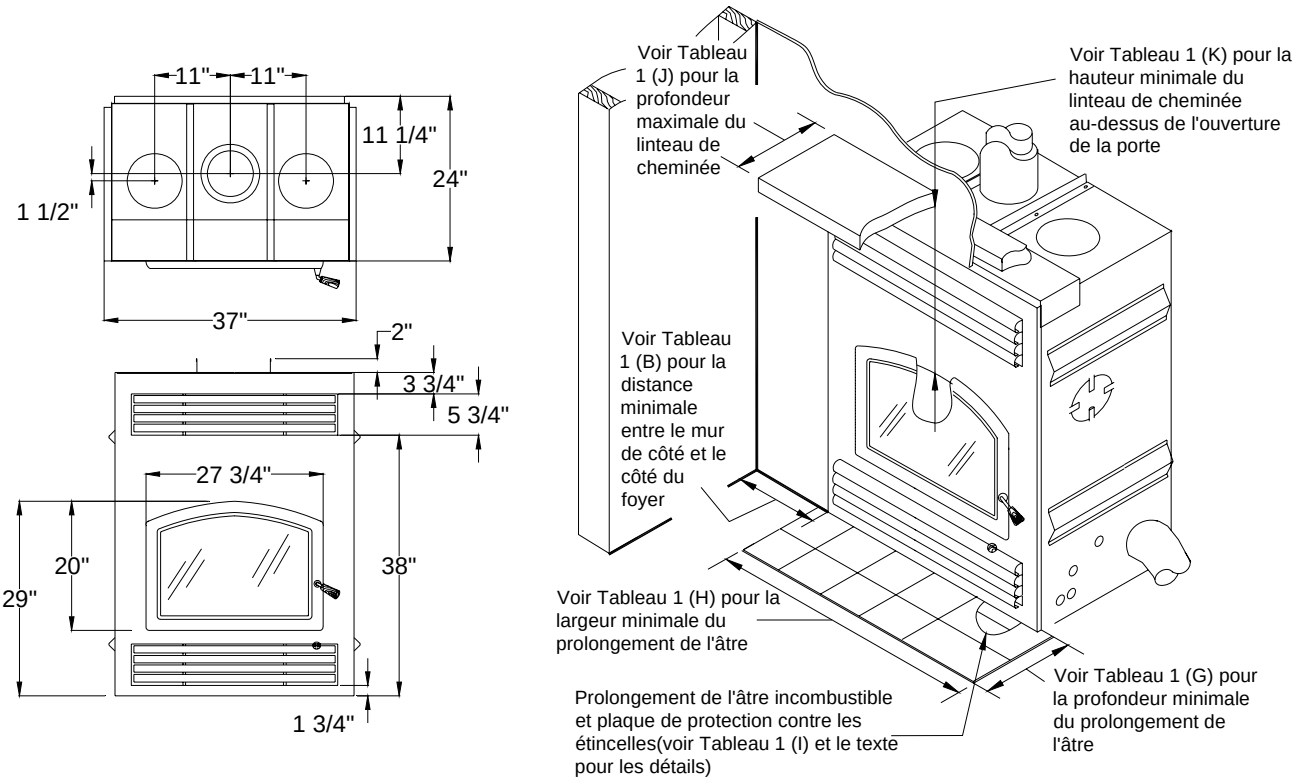

11"
11"
11 1/4"
24"
1 1/2"
37"
2"
3 3/4"
5 3/4"
27 3/4"
20"
29"
38"
1 3/4"
Voir Tableau 1 (J) pour la profondeur maximale du linteau de cheminée
Voir Tableau 1 (K) pour la hauteur minimale du linteau de cheminée au-dessus de l'ouverture de la porte
Voir Tableau 1 (B) pour la distance minimale entre le mur de côté et le côté du foyer
Voir Tableau 1 (H) pour la largeur minimale du prolongement de l'âtre
Prolongement de l'âtre incombustible et plaque de protection contre les étincelles(voir Tableau 1 (I) et le texte pour les détails)
Voir Tableau 1 (G) pour la profondeur minimale du prolongement de l'âtre

Figure 1 Dimensions du foyer et dégagements

Tableau 1 Dimensions et dégagements

A	Distance aux matériaux combustibles à partir de tous les espaceurs		0" (0,0 mm)
B	Distance minimale du mur de côté jusqu'au côté du foyer		8 ¾" (222 mm)
C	Dégagement du plafond : de la base du foyer jusqu'au plafond	enclos scellé	7' (2,13 m)
		enclos ventilé	6' (1,83 m)
D	Hauteur minimale de la cheminée : hauteur minimale totale de la cheminée depuis le dessus du foyer jusqu'en dessous du chapeau		12' (3,66 m)
E	Hauteur maximale de la cheminée : hauteur maximale totale de la cheminée depuis le dessus du foyer jusqu'en dessous du chapeau		40' (12,19 m)
F	Hauteur maximale de cheminée supportée par le foyer		18' (5,47 m)
G	Profondeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible: depuis le devant du foyer		16" (406 mm)
H	Largeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible: depuis les côtés de l'ouverture de la porte		8" (203 mm)
I	Largeur minimale de la plaque de protection contre les étincelles		36" (914 mm)
J	Profondeur maximale du linteau de cheminée		8" (203 mm)
K	Hauteur minimale d'un linteau de cheminée combustible au-dessus de l'ouverture de la porte : depuis le point le plus haut de l'ouverture de la porte jusqu'en dessous du linteau de cheminée (consultez la section "Installation: linteau de cheminée" pour les détails)		28" (711 mm)

FONCTIONNEMENT

CONTRÔLE D'AIR

Le levier du contrôle d'air est situé sur la droite en dessous du cadrage de la porte (voir Figure 2). Lorsque le levier est à l'extrême droite, le contrôle est complètement ouvert et le feu est plus actif. Lorsque le levier est à l'extrême gauche, le contrôle d'air est complément fermé et le feu est plus tranquille.

Indépendamment de la position du levier du contrôle d'air, droite (ouvert) ou gauche (fermé), le ressort bimétallique intégré dans le contrôle maintiendra le registre du contrôle dans la position choisie jusqu'à ce que le ressort soit suffisamment chaud pour refermer le registre du contrôle d'air. Cela permettra alors au ressort de refroidir graduellement jusqu'à ce qu'il soit suffisamment refroidi pour rouvrir le registre du contrôle d'air à la position choisie initialement. Le ressort recommencera alors à se réchauffer jusqu'à ce qu'il referme de nouveau le registre du contrôle d'air. La présence du ressort bimétallique dans le contrôle d'air élimine donc les risques de surchauffer le foyer.

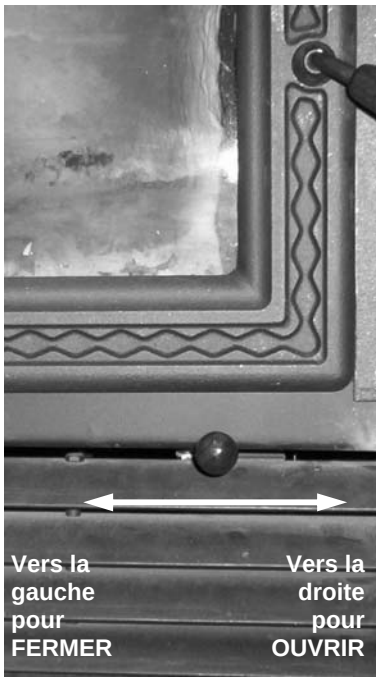


Figure 2 Contrôle d'air

ALLUMAGE

Avant d'allumer le feu, assurez-vous que le contrôle d'air soit ouvert au maximum. Le levier du contrôle d'air est situé sur la droite sous le cadrage de la porte et devrait être vers l'extrême droite. Allumez un feu dans le foyer en vous servant d'abord uniquement de papier et de bois d'allumage. Ensuite, ajoutez trois ou quatre petites bûches d'environ 3" de diamètre. Une fois le feu bien pris, fermez la porte. N'utilisez jamais de liquides inflammables quels qu'ils soient. Lorsqu'un lit de braise s'est formé, ajoutez-y des bûches ordinaires. Laissez le contrôle d'air ouvert jusqu'à ce que le feu soit bien établi puis ajustez-le au niveau désiré.

❖ **MISE EN GARDE: N'UTILISEZ PAS DE GRILLE OU DE PORTE-BÛCHES SERVANT À ÉLEVER LE NIVEAU DU FEU.**

LES PREMIERS FEUX

Au cours des premiers feux, vous constaterez une lenteur au niveau de l'allumage. Encore humides, les pierres réfractaires nécessiteront quelques bons feux intenses pour chasser l'humidité résiduelle. Tant qu'il subsistera de l'humidité à l'intérieur des pierres, celles-ci conserveront une teinte noirâtre attribuable aux dépôts de fumée. Lorsque l'humidité aura complètement disparu, les pierres blanchiront. En plus, vous percevrez sûrement une légère odeur lors des premiers feux. Cette odeur découle du séchage complet de la peinture et de l'évaporation de l'huile sur le métal du foyer.

Avant de faire le premier feu, assurez-vous de bien essuyer toute saleté et traces de doigts sur le placage or, si pertinent. Ce dernier subit un procédé de scellement lors du premier feu et l'acide des doigts risque de marquer le placage de façon permanente.

RECHARGE

Comme combustible, vous pouvez utiliser toutes essences de bois. Assurez-vous cependant que le bois soit bien sec et conservé à l'abri des intempéries.

Pour éviter que la fumée n'entre dans la pièce, la porte devrait être ouverte lentement. Si vous constatez quand même une infiltration de fumée, vérifiez si tous les ventilateurs de la cuisine et de la salle de bain ont été fermés. Ces appareils peuvent occasionner une dépressurisation de la maison, et ainsi attirer la fumée hors du foyer.

◆ **NOTE**: Au cours de la recharge, vous devez désactiver la soufflerie de chauffage central, la soufflerie interne ou le ventilateur axial afin d'empêcher toute infiltration de fumée dans la pièce.

ENTRETIEN

NETTOYAGE GÉNÉRAL

La peinture haute température et le placage se nettoient à l'aide d'un chiffon doux et humide. Servez-vous d'eau savonneuse et n'utilisez jamais de nettoyants abrasifs.

PEINTURE

Vous pouvez retoucher la devanture du foyer OPEL3 avec une peinture haute température noire métallique de *Stove Bright*. Vous trouverez cette peinture chez votre dépositaire de foyers. Suivez les directives apparaissant sur la bombe aérosol. **IL NE FAUT PAS** entreprendre de peinturer le foyer lorsqu'il est chaud. Conservez la bombe aérosol loin de toute source de chaleur ou de toute flamme nue. Assurez-vous que la pièce soit bien aérée, à partir du moment où vous commencez le travail jusqu'à l'assèchement complet de la peinture. Si vous souhaitez changer la couleur de votre foyer OPEL3, la peinture *Stove Bright* est offerte dans une vaste gamme de couleurs.

Nous vous recommandons de prendre le temps de bien masquer ou d'enlever tous les articles que vous ne voulez pas peinturer tels que la vitre de la porte, la porte plaquée or ou étain, le pourtour du foyer, etc. La vitre peut être retirée de la porte mais vous devrez alors changer le joint d'étanchéité.

NETTOYAGE DES VITRES

Dans un foyer à combustion contrôlée, les températures ne sont pas toujours suffisamment élevées pour garder la vitre parfaitement propre. En général, un bon feu vif tous les jours nettoiera la plupart des dépôts qui se seront accumulés. N'oubliez pas : plus le bois sera sec, plus la vitre sera propre. Un rappel de prudence : bien que la chaleur ne puisse faire éclater la vitre, il en va autrement d'un choc. Prenez garde de ne pas frapper la vitre.

❖ **MISE EN GARDE : NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE À L'AIDE D'UN NETTOYANT ABRASIF. N'UTILISEZ QU'UN PRODUIT DE NETTOYAGE RECOMMANDÉ PAR VOTRE DÉPOSITAIRE. NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE ALORS QUE CELLE-CI EST CHAUDE, CAR VOUS RISQUEREZ DE GRAVES BRÛLURES. IL EXISTE PLUSIEURS BONS NETTOYANTS À VITRE POUR FOYER QUI SONT DE LOIN SUPÉRIEURS AUX NETTOYANTS RÉGULIERS À VITRE ET À FOUR.**

RAMONAGE DE LA CHEMINÉE

Afin de déterminer la fréquence souhaitable de ramonage, vérifiez environ toutes les semaines s'il y a une accumulation de créosote dans la cheminée. Un ramonage est recommandé lorsqu'une accumulation de ¼" ou plus est constatée avant que plus de créosote s'accumule. Servez-vous d'une brosse ronde d'un diamètre de 7". Le déflecteur peut être enlevé de la boîte à feu afin d'accéder à la cheminée par le bas de celle-ci.

Pour enlever le déflecteur, commencez par enlever le tube d'air secondaire. Il suffit l'enlever la vis à l'extrémité gauche du tube d'air secondaire, de glisser le tube vers la droite pour dégager son extrémité gauche. Glissez ensuite le tube vers la gauche pour dégager son extrémité droite. Poussez le déflecteur vers le haut et glissez-le en dehors de ses supports. Par la suite, il suffit de replacer le déflecteur et le tube d'air secondaire. Assurez-vous de placer le tube d'air secondaire avec les trous vers le devant du foyer.

ÉLIMINATION DES CENDRES

Enlevez les cendres avant qu'elles ne forment une couche trop épaisse, c'est-à-dire avant qu'elles ne débordent lorsque vous ouvrez la porte.

Lorsque vous retirez les cendres du foyer, celles-ci devraient être déposées dans un contenant métallique muni d'un couvercle étanche. Le contenant de cendres, fermé, devrait être placé sur un plancher incombustible ou directement sur le sol, loin de toute matière combustible, en attendant leur élimination définitive. Si vous vous débarrassez des cendres en les enterrant ou en les dispersant dans un lieu particulier, vous devriez les laisser dans le contenant fermé jusqu'à ce qu'elles soient totalement refroidies.

AJUSTEMENT DE LA PORTE

La penture de la porte peut être ajustée afin d'obtenir une étanchéité adéquate du côté gauche de la porte. Étant donné que le loquet de la porte est progressif, plus vous tournerez la poignée, plus l'étanchéité sera bonne sur le côté droit de la porte. Faites attention, toutefois, de ne pas trop serrer la porte car cela finira par endommager prématurément le joint d'étanchéité de la porte.

Pour vérifier l'étanchéité de la porte, insérez une feuille de papier entre la porte et le devant de la boîte à feu et verrouillez la porte. Tirez doucement sur la feuille. Si elle se déchire ou qu'il est difficile de la retirer, l'ajustement de la porte est adéquat. Répétez cette procédure sur tous les côtés de la porte.

La parfaite étanchéité de la porte constitue le facteur le plus important en ce qui concerne le contrôle de la combustion du foyer OPEL3. Si le joint d'étanchéité de la porte est endommagé au point où l'étanchéité laisse à désirer, remplacez-le. Vous pouvez vous procurer des trousses de remplacement auprès de votre dépositaire RSF.

Pour assurer une étanchéité adéquate de la porte sur la façade, vous devez suivre les étapes suivantes:

1. Pour resserrer le côté gauche de la porte, dévissez légèrement les vis retenant la penture sur la porte (voir Figure 3).
2. Avec la porte ouverte, poussez sur la porte vers la façade afin de bouger la penture vers le centre de la porte. Cela va rapprocher la porte de la façade lorsqu'elle sera fermée.
3. Continuez en resserrant les vis de la penture sur la porte.
4. Vérifiez l'alignement de la porte par rapport à l'ouverture de la boite à feu et par rapport à l'ouverture pour le loquet.
5. Si nécessaire, dévissez légèrement les vis retenant la penture sur la façade (voir Figure 4). Déplacez la porte avec la penture tel que désiré. Resserrez toutes les vis de la penture sur la façade.
6. Vérifiez l'étanchéité de la porte tel que décrit auparavant.

◆ **NOTE:** Une porte mal ajustée peut avoir un effet important sur le rendement et la longévité du foyer. Une porte mal ajustée peut mener à une efficacité réduite, une surchauffe, une consommation de bois exagérée et une défaillance prématurée du foyer.

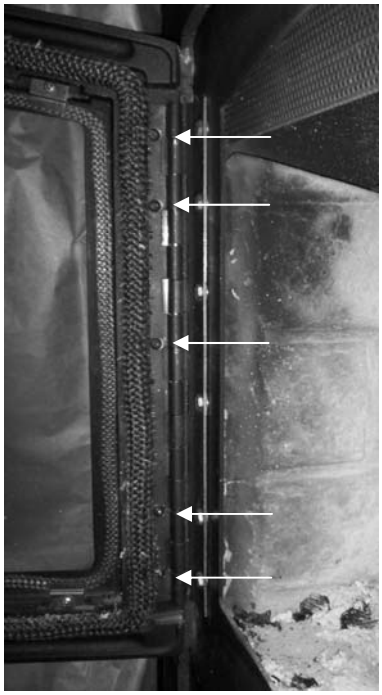


Figure 3 Ajustement de la penture sur la porte

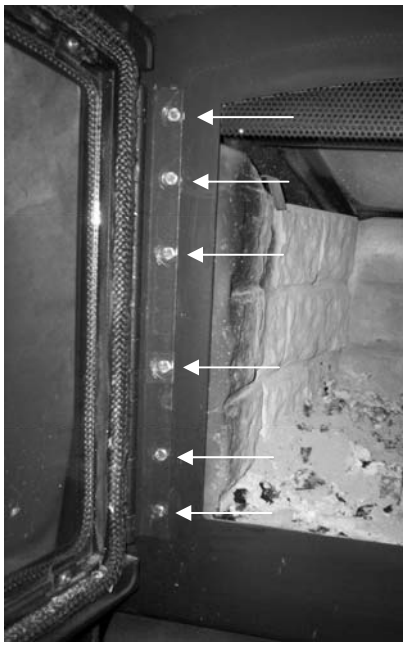


Figure 4 Ajustement de la penture sur le foyer

PLACAGE OR

Si vous avez les persiennes plaquées or, vous serez heureux de savoir qu'elles ne terniront pas. Toutefois, le placage ne résiste pas aux égratignures. Utilisez un savon doux avec de l'eau tiède pour nettoyer le placage or et seulement lorsque la surface est froide. L'emploi d'un nettoyant ménager comme "Windex", d'un nettoyant abrasif ou toute forme d'acide pourrait égratigner à tout jamais le fini ou enlever une partie du placage. Avant de faire le premier feu, assurez-vous de bien essuyer toute saleté et traces de doigts sur le placage or. Ce dernier subit un procédé de scellement lors du premier feu et l'acide des doigts risque de marquer le placage de façon permanente.

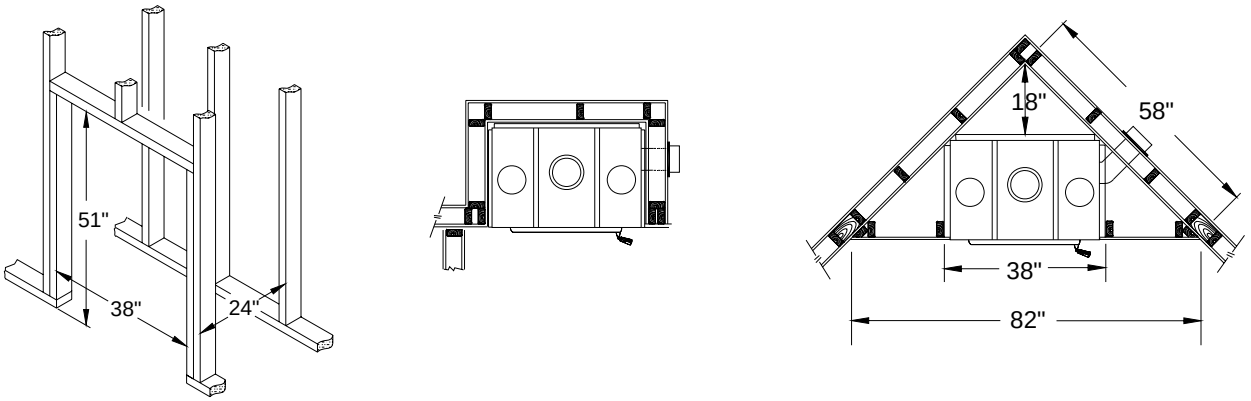
INSTALLATION

Avant de commencer, communiquez avec les autorités locales compétentes (telles que le service d'urbanisme, le service des incendies, le service de prévention des incendies, etc.) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

Enlevez la porte et rangez-la à l'écart durant l'installation et la finition. Soyez avisé que les produits de nettoyage forts ou toute forme d'acide pourrait égratigner à tout jamais le fini ou enlever une partie du placage.

EMPLACEMENT

Il existe de nombreuses façons d'installer votre foyer OPEL3 (voir Figure 5), sans avoir à renforcer le plancher. Nous recommandons que vous preniez le temps de planifier l'installation complète (foyer, cheminée et options) avant de commencer l'installation proprement dite (voir Figure 6 et Figure 7).



Les dimensions d'encadrement sont plus grandes que nécessaire pour faciliter l'installation. Les exemples présentés ici sont pour l'OPEL3 avec Persiennes. Vous devez prévoir un supplément de 12" d'espace du côté gauche pour l'installation de l'entrée d'air ambiant dans le cas d'un OPEL3 avec Façade neutre. L'option de la sortie d'air chaud complémentaire nécessite elle aussi un supplément de 12" d'espace du côté choisi.

Figure 5 Exemples d'encadrement pour l'OPEL3 avec Persiennes

Les dimensions du foyer ainsi que les dégagements requis sont présentés à la Figure 1 et dans le Tableau 1.

❖ MISE EN GARDE : SI CE FOYER N'EST PAS CONVENABLEMENT INSTALLÉ, UN INCENDIE POURRAIT SE DÉCLARER DANS LA MAISON. AUX FINS DE SÉCURITÉ, SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES DIRECTIVES D'INSTALLATION ET RESPECTEZ LES DÉGAGEMENTS INDIQUÉS. NE REMPLISSEZ PAS LES ESPACES DE DÉGAGEMENT AVEC DE L'ISOLANT OU TOUT AUTRE MATÉRIAU.

1. Prenez note de l'emplacement des solives de plafond et de plancher. Si possible choisissez un endroit où vous n'aurez pas à les couper.
2. Dans la mesure du possible, faites courir la cheminée à l'intérieur de la maison. Si vous devez la faire courir à l'extérieur, elle devrait être entourée de cloisons isolées (consultez la section "Installation: Cheminée encloisonnée"). N'oubliez pas qu'une cheminée froide donne généralement un faible tirage.

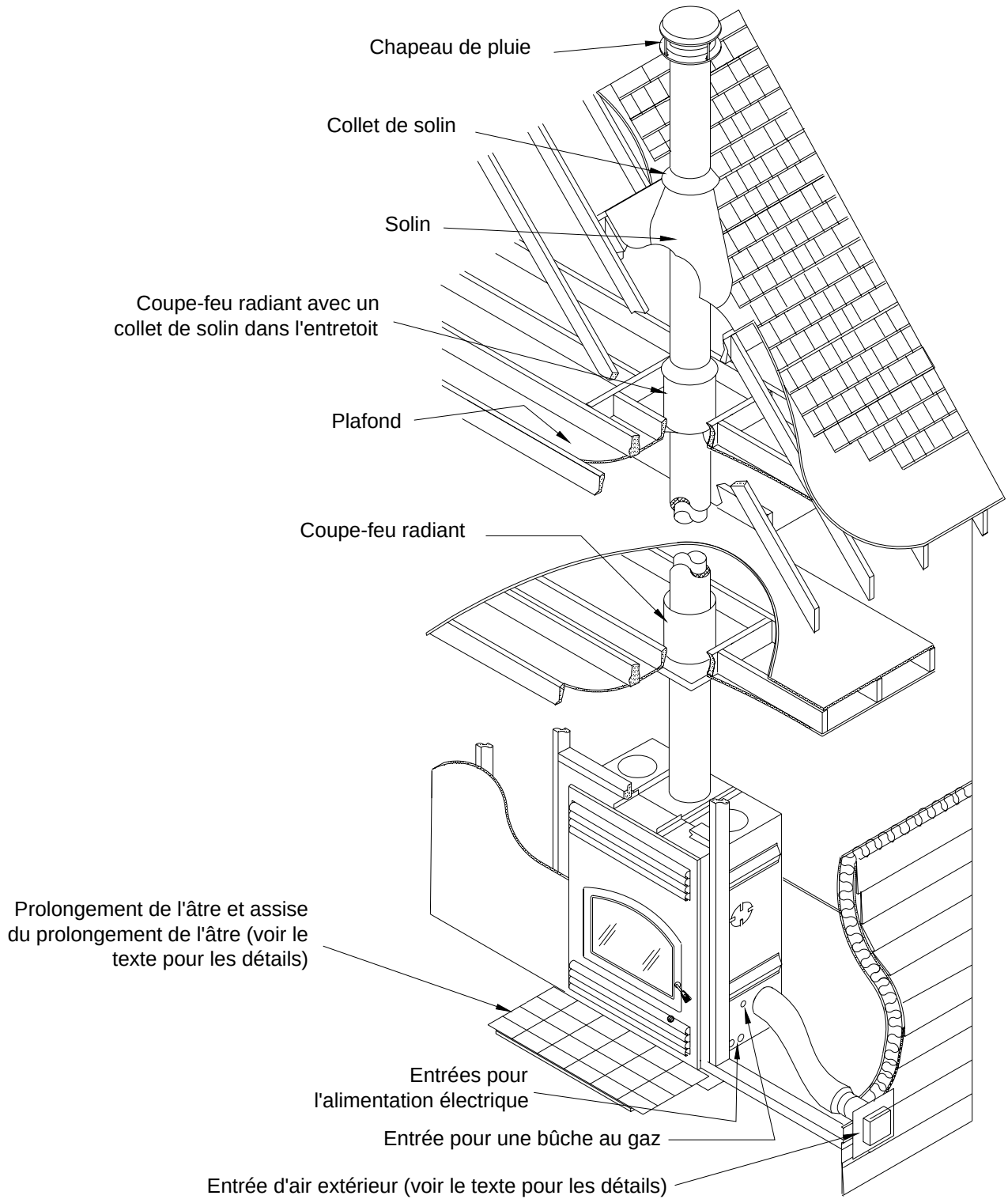

Chapeau de pluie
Collet de solin
Solin
Coupe-feu radiant avec un collet de solin dans l'entretoit
Plafond
Coupe-feu radiant
Prolongement de l'âtre et assise du prolongement de l'âtre (voir le texte pour les détails)
Entrées pour l'alimentation électrique
Entrée pour une bûche au gaz
Entrée d'air extérieur (voir le texte pour les détails)

Figure 6 Installation générale pour un foyer OPEL3 avec Persiennes

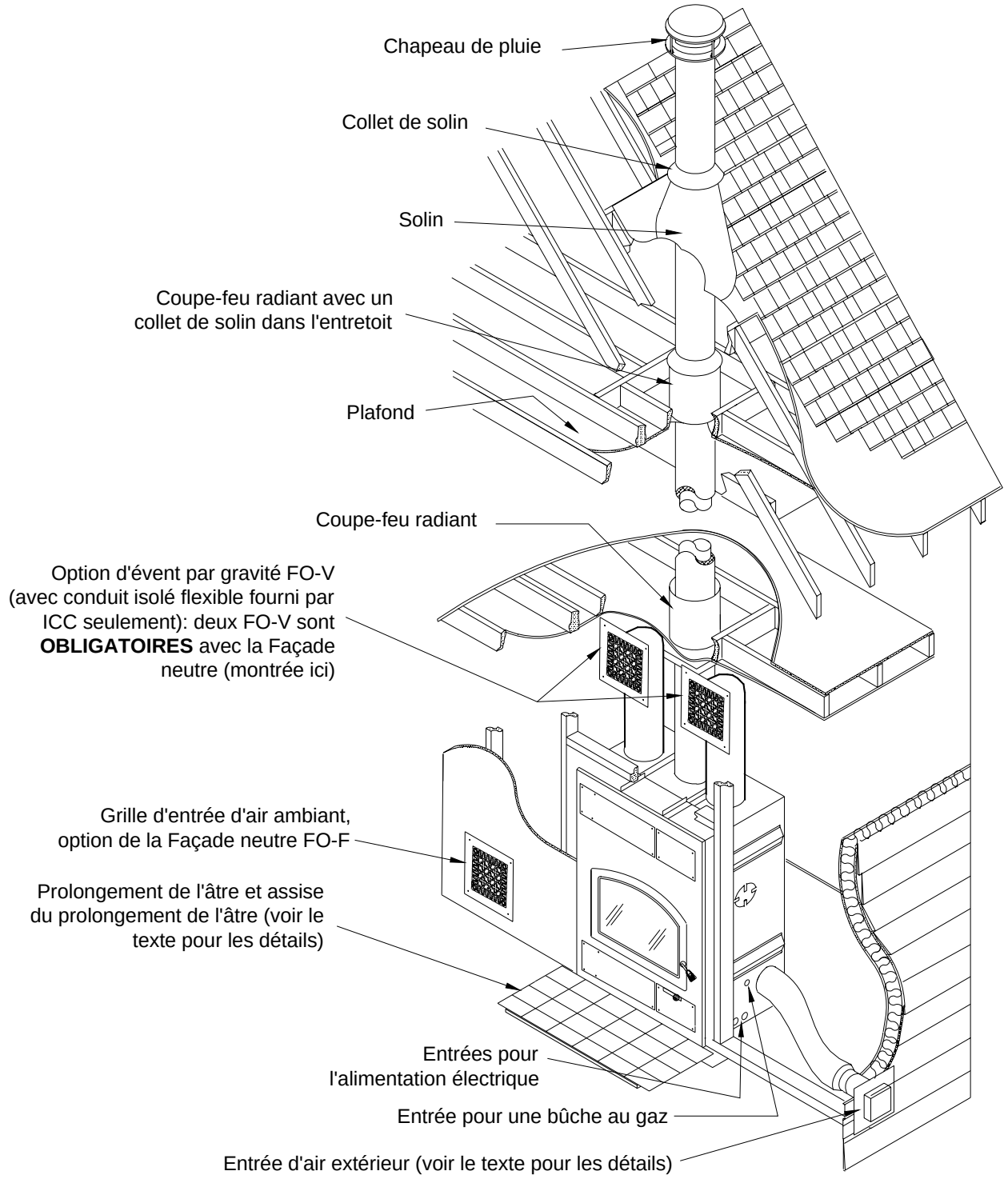

Chapeau de pluie
Collet de solin
Solin
Coupe-feu radiant avec un collet de solin dans l'entretoit
Plafond
Coupe-feu radiant
Option d'évent par gravité FO-V (avec conduit isolé flexible fourni par ICC seulement): deux FO-V sont **OBLIGATOIRES** avec la Façade neutre (montrée ici)
Grille d'entrée d'air ambiant, option de la Façade neutre FO-F
Prolongement de l'âtre et assise du prolongement de l'âtre (voir le texte pour les détails)
Entrées pour l'alimentation électrique
Entrée pour une bûche au gaz
Entrée d'air extérieur (voir le texte pour les détails)

Figure 7 Installation générale pour un foyer OPEL3 avec Façade neutre

DÉGAGEMENT DU PLAFOND

Le dégagement du plafond est la distance entre la base du foyer et le plafond. Si vous ventilez l'enclos du foyer, il est alors possible de réduire le dégagement du plafond tel que spécifié au Tableau 1 (C) pour un enclos ventilé.

Pour avoir un enclos ventilé, vous DEVEZ installer des grilles régulières de ventilation de 3"x10" minimum dans des trous coupés à moins de 1" du plafond et du plancher afin de permettre à l'air de circuler et de réduire l'accumulation de chaleur dans l'enclos. Les grilles peuvent être installées à l'horizontale ou à la verticale.

La distance entre le coupe-feu radiant du plafond et la base du foyer ne doit jamais être inférieure au dégagement spécifié dans le Tableau 1 (C).

CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR

Une fois le foyer mis en place, branchez l'entrée d'air extérieur à l'extérieur (voir Figure 8).

Utilisez un conduit flexible d'aluminium isolé et testé à une température supérieure à 200°F (93°C). Nous recommandons que le conduit ne s'élève pas de plus de 12' au-dessus de la base du foyer.

La prise d'air extérieur ne devrait jamais se situer à moins de 5' du sommet de la cheminée ni être localisée dans les combles de la maison.

Un conduit isolé de 4" de diamètre peut être utilisé si la longueur totale du conduit n'excède pas 25'. Si le conduit excède 25' au total, il faudra utiliser un conduit isolé de 5" de diamètre. Des manchons de raccordement de 4" et 5" sont fournis avec le foyer.

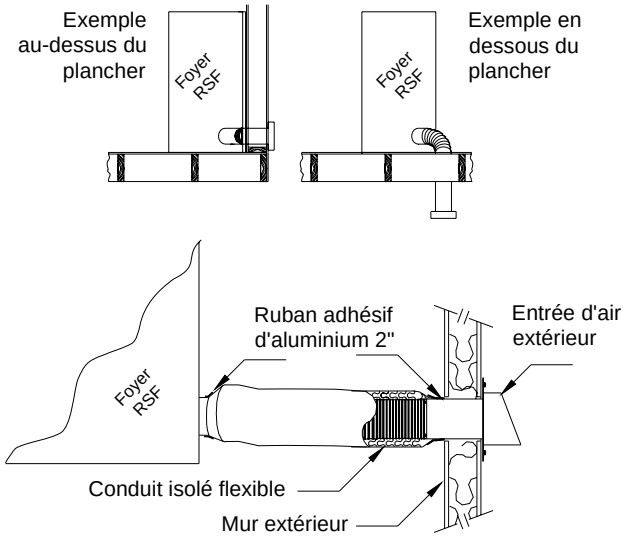


Figure 8 Exemple d'installation du conduit d'air extérieur

1. Trouvez un endroit pratique pour le conduit d'air extérieur et l'entrée d'air extérieur. L'entrée d'air extérieur peut être localisée en dessous ou au-dessus du niveau du plancher.
2. Pratiquez une ouverture circulaire de 4 ¼" (5 ¼" si vous utilisez un conduit de 5" de diamètre) sur le mur extérieur de la maison. Insérez l'entrée d'air de l'extérieur vers l'intérieur. Scellez le joint entre l'entrée d'air extérieur et le mur avec un scellant approprié.
3. Insérez le conduit flexible isolé sur le manchon rond de l'entrée d'air extérieur. Aux deux extrémités, dégagez avec soin l'isolant et le revêtement de plastique, afin de mettre à découvert le conduit flexible. Ensuite, fixez chaque extrémité du conduit à l'entrée d'air extérieur et au manchon du foyer à l'aide de vis à métal. Replacez l'isolant et le revêtement de plastique sur le conduit. Fixez le revêtement de plastique bien en place en vous servant d'un ruban adhésif d'aluminium de 2".

❖ **MISE EN GARDE : LORSQUE LE CONDUIT PASSE UN COIN, ASSUREZ-VOUS QUE CELUI-CI NE SOIT PAS ÉCRASÉ, CELA NUIRAIT À LA CIRCULTATION DE L'AIR EXTÉRIEUR.**

CHEMINÉE

Ce foyer est homologué pour être utilisé seulement avec la cheminée de modèle EXCEL 7" fabriquée par ICC. Consultez le Tableau 1 (D et E) pour les hauteurs de cheminée minimale et maximale permises avec le foyer OPEL3.

Pour chaque tranche de 2000' d'élévation par rapport au niveau de la mer, nous recommandons que la hauteur minimale de la cheminée soit augmentée d'environ 1'. De même, chaque coude de 15°, 30° ou de 45° occasionne aussi un accroissement de 1' de la hauteur minimale. Par exemple, si votre maison se situe à 6000' au-dessus du niveau de la mer, le sommet de votre cheminée doit se situer à au moins 15' du dessus du foyer (12' + 3 ' pour les 6000'). Consultez le Tableau 2 pour des renseignements plus précis concernant la hauteur de la cheminée.

Tableau 2 Hauteur minimale de cheminée recommandée à partir du dessus du foyer

Élévation (pieds)	Nombre de coudes						
	0	2 x 15°	4 x 15°	2 x 30°	4 x 30°	2 x 45°	4 x 45°
0 - 1000	12’	13’	14’	15’	18’	16’	20’
1000 - 2000	12’6”	13’6”	14’6”	15’6”	19’	16’6”	20’
2000 - 3000	13’	14’	15’	16’	19’6”	17’	21’6”
3000 - 4000	13’6”	14’6”	15’6”	17’	20’	18’	22’6”
4000 - 5000	14’	15’	16’	17’6”	21’	18’6”	23’
5000 - 6000	14’6”	15’6”	17’	18’	21’6”	19’	24’
6000 - 7000	15’	16’	17’6”	18’6”	22’	20’	24’6”
7000 - 8000	15’6”	16’6”	18’	19’	23’	20’6”	25’6”
8000 - 9000	16’	17’	18’6”	20’	24’	21’	26’6”
9000 - 10000	16’6”	17’6”	19’	20’6”	24’6”	22’	27’

INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

Assurez-vous de lire le manuel d'installation de la cheminée EXCEL concernant les besoins de supports, d'haubanage, d'ancrages, etc. Le manuel de la cheminée EXCEL est disponible chez votre détaillant ou sur notre site Internet www.icc-rsf.com. Consultez le Tableau 1 (F) pour connaître la hauteur maximale de cheminée que le foyer est capable de supporter par lui-même.

❖ MISE EN GARDE : L'ESPACE LIBRE ENTRE LA CHEMINÉE ET UN MATÉRIAU COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 2" MINIMUM. VOUS NE DEVEZ PAS COMBLER CET ESPACE AVEC UN ISOLANT.

1. Percez et aménagez, dans le plancher, le plafond et le toit, les ouvertures nécessaires au parcours de la cheminée. La dimension des ouvertures doit être de 13" x 13" (l'ouverture peut être légèrement plus grande, jusqu'à 13 ½", mais JAMAIS plus petite).

2. Installez, en dessous de chaque plancher/plafond traversé par la cheminée, un coupe-feu radiant. Au niveau de l'entretoit, installez un coupe-feu radiant et un collet de solin tel qu'illustré à la Figure 9.

   ❖ MISE EN GARDE: VOUS DEVEZ INSTALLER UN COUPE-FEU RADIANT SOUS LE PLANCHER DE CHAQUE ÉTAGE TRAVERSÉ PAR LA CHEMINÉE.

3. Placez la première longueur de cheminée sur le foyer. Fixez-la en vissant les trois vis fournies avec la cheminée.

   La cheminée doit dépasser d'au moins 3' son point de contact le plus élevé avec la toiture, et elle doit surplomber d'au moins 2' tout mur, portion du toit ou édifice se trouvant dans un rayon de 10'. Si le sommet de la cheminée se situe à plus de 5' de la toiture, elle doit être solidement fixée à l'aide d'une bride de toit.

4. Mettez le solin en place. Scellez le joint entre la toiture et le solin avec de l'enduit à couverture. Dans le cas des toits en pente, placez le solin sous les bardeaux supérieurs et par-dessus les bardeaux inférieurs. Clouez le solin au toit en vous servant de clous à toiture.

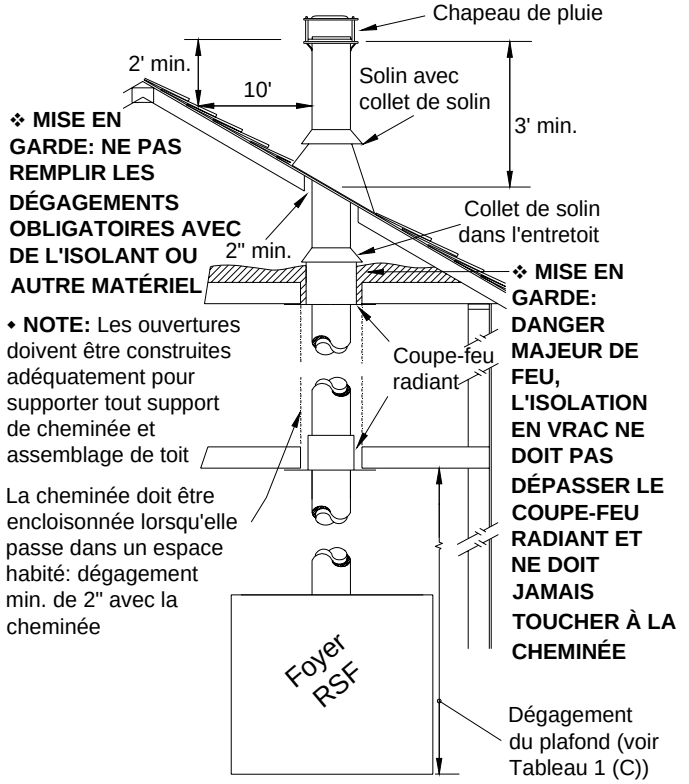

Chapeau de pluie
2' min.
10'
Solin avec collet de solin
3' min.
❖ MISE EN GARDE: NE PAS REMPLIR LES DÉGAGEMENTS OBLIGATOIRES AVEC DE L'ISOLANT OU AUTRE MATÉRIEL
Collet de solin dans l'entretoit
2" min.
❖ MISE EN GARDE: DANGER MAJEUR DE FEU, L'ISOLATION EN VRAC NE DOIT PAS DÉPASSER LE COUPE-FEU RADIANT ET NE DOIT JAMAIS TOUCHER À LA CHEMINÉE
• NOTE: Les ouvertures doivent être construites adéquatement pour supporter tout support de cheminée et assemblage de toit
Coupe-feu radiant
La cheminée doit être encloisonnée lorsqu'elle passe dans un espace habité: dégagement min. de 2" avec la cheminée
Foyer RSF
Dégagement du plafond (voir Tableau 1 (C))

Figure 9 Installation générale de la cheminée

Si la cheminée est encloisonnée jusqu'à la toiture :

- Au **Canada** : utilisez un solin ventilé ou un coupe-feu de toit avec un solin régulier;
- Aux **États-Unis** : utilisez un solin ventilé.

5. Posez le collet de solin autour de la cheminée juste au-dessus du solin. Scellez-le autour de la cheminée avec un scellant de silicone **(n'utilisez PAS d'enduit à couverture)**.
6. Posez le chapeau de pluie au sommet de la cheminée et fixez-le solidement en place.

CHEMINÉE AVEC DÉVIATION

Au besoin, un coude peut être installé directement sur le dessus du foyer. Pour déterminer les pièces requises à votre installation, consultez les tableaux de dévoiement présentés dans le manuel d'installation de la cheminée EXCEL. Choisissez l'installation avec déviation si vous devez contourner un obstacle. Veuillez consulter les Figure 10 et Figure 11 pour des exemples.

- Angle maximal de la déviation:
  - Au **Canada**: 45°;
  - Aux **États-Unis**: 30°.
- Nombre maximal de coudes : quatre, permettant deux déviations complètes.

Installez le foyer et la cheminée selon les directives mentionnées antérieurement. Si vous devez utiliser un coude, procédez de la façon suivante :

1. Installez le coude sur la cheminée. Orientez-le dans la direction requise et vissez-le à la cheminée avec trois vis à métal fournies.
2. Installez les longueurs de cheminée nécessaires à l'obtention de la déviation désirée. Fixez chaque joint avec trois vis à métal.

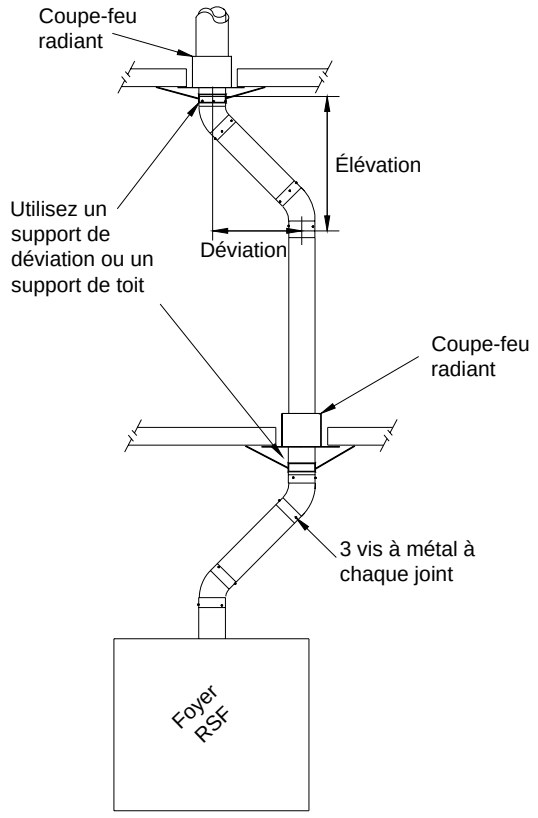


Figure 10 Exemple d'installation d'une cheminée avec déviation

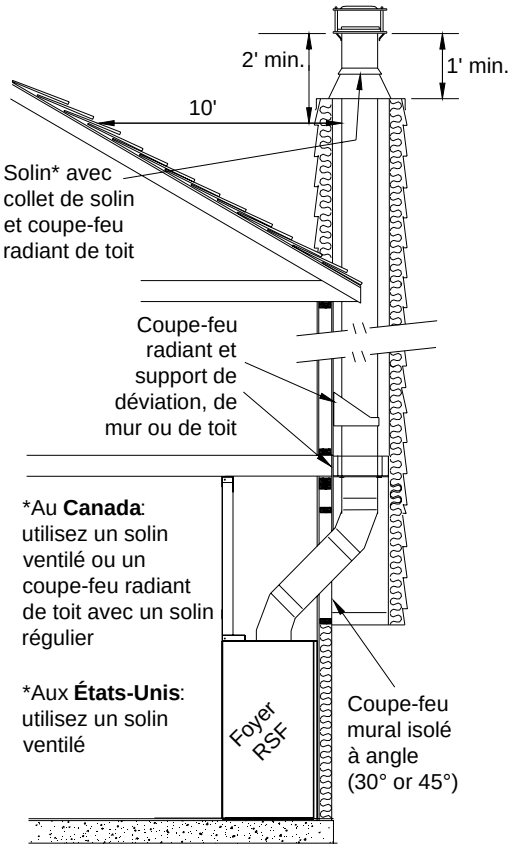

2' min.
1' min.
10'
Solin* avec collet de solin et coupe-feu radiant de toit
Coupe-feu radiant et support de déviation, de mur ou de toit
*Au **Canada**: utilisez un solin ventilé ou un coupe-feu radiant de toit avec un solin régulier
*Aux **États-Unis**: utilisez un solin ventilé
Foyer RSF
Coupe-feu mural isolé à angle (30° or 45°)

Figure 11 Exemple d'installation à travers le mur

3. Utilisez le deuxième coude pour ramener la cheminée à la verticale. Fixez le coude à la cheminée toujours en utilisant trois vis à métal.
4. Un support de déviation, de toit ou de mur doit être installé au-dessus de chaque déviation (deux coudes), pour supporter la cheminée au-dessus de la déviation (les coudes ne peuvent pas supporter le poids de la cheminée au-dessus d'une déviation). Le support peut être installé à n'importe quel endroit approprié sur la course verticale de la cheminée, au-dessus de la déviation.

CHEMINÉE ENCLOISONNÉE

Si la cheminée longe le mur extérieur de la maison, nous recommandons qu'elle soit encloisonnée. Les cloisons devraient alors être construites de telle sorte qu'elles constituent un prolongement de la maison. Elles devraient être bien isolées entre les fondations et le plancher de la maison pour empêcher toute déperdition de chaleur. Si le climat est doux dans votre région, isolez les cloisons au moins jusqu'au premier coupe-feu. Si le climat de votre région est très rigoureux, isolez les cloisons jusqu'au sommet de la cheminée pour la garder plus chaude, augmenter le tirage et diminuer l'accumulation de créosote. Nous recommandons également d'isoler le plafond de l'enclos de cheminée comme dans l'entretoit. Cela éliminera la descente de l'air froid dans l'enclos jusqu'à la pièce où le foyer est situé (voir Figure 12).

Certaines réglementations municipales exigent que tous les murs soient isolés, recouverts d'un pare-vapeur et d'un placoplâtre résistant au feu (voir Figure 12). Nous recommandons fortement que toutes les installations respectent cette exigence, afin de limiter les courants d'air froid à l'intérieur de l'enclos. Si vous suivez cette façon de faire, nous vous recommandons de ne pas isoler le mur avant au-dessus du foyer.

◆ **RAPPEL** : Prenez connaissance des exigences et des restrictions relatives à l'installation d'un foyer et d'une cheminée en vigueur dans votre localité.

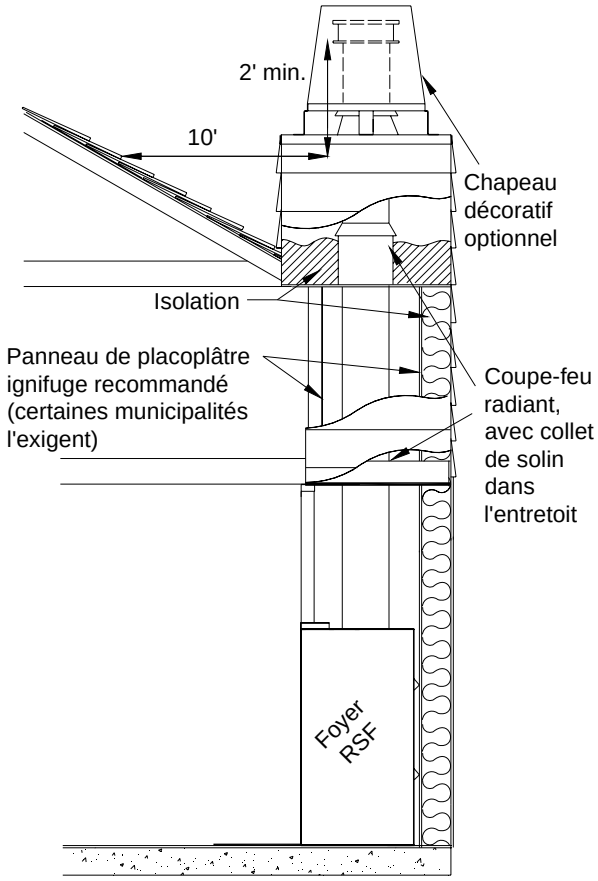


Figure 12 Exemple d'installation d'une cheminée encloisonnée

CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

L'installation de votre foyer OPEL3 avec une cheminée de maçonnerie nécessite quand même l'installation de la cheminée EXCEL du dessus du foyer jusqu'à la connexion avec la gaine rigide homologuée qui doublera l'intérieur de la cheminée de maçonnerie (voir Figure 13).

Une gaine rigide d'acier inoxydable doit être installée à l'intérieur de la doublure en argile cuite à l'intérieur de la cheminée de maçonnerie. La gaine rigide ne remplace d'aucune façon la doublure d'argile cuite. Vous pouvez utiliser la gaine rigide EXCEL ou toute autre gaine rigide homologuée selon les normes ULC-S635, ULC-S640 ou UL-1777.

Vous devez vous assurez d'avoir une bonne connexion solide entre la cheminée EXCEL et la gaine rigide. Un adaptateur de maçonnerie (FO-FDM7) a été conçu spécifiquement pour cet usage et est disponible chez votre détaillant RSF. Cet adaptateur s'attache avec 3 rivets (fournis) à la gaine rigide et avec 3 vis (fournies) à la cheminée EXCEL.

Une fois le mortier en place, le joint entre la cheminée EXCEL et la gaine rigide ne devrait pas être visible afin d'isoler la chaleur dégagée à travers la gaine de l'enclos du foyer.

Tel que montré sur la Figure 13, vous devez installer au minimum une longueur de 18" de cheminée EXCEL après le coude de cheminée EXCEL. Le point le plus élevé de la cheminée EXCEL – là où la cheminée entre dans la cheminé de maçonnerie – ne doit pas être à moins de 12" des matériaux combustibles du plafond.

◆ **NOTE :** Si la hauteur du plafond le permet, vous pouvez installer une ou des longueurs de cheminée EXCEL directement sur le foyer, avant le coude.

Si vous utilisez une gaine flexible, le nettoyage devra être effectué délicatement afin de ne pas risquer de déplacer celle-ci.

Utilisation d'une cheminée de maçonnerie existante

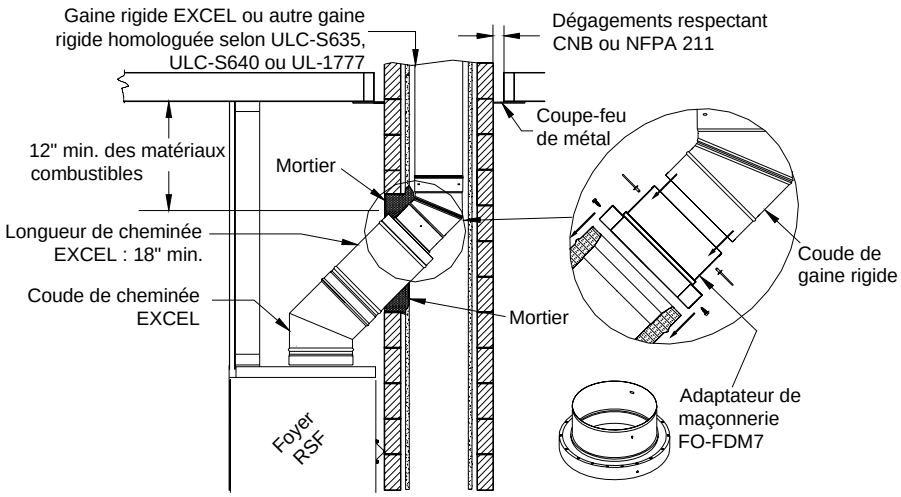

Gaine rigide EXCEL ou autre gaine rigide homologuée selon ULC-S635, ULC-S640 ou UL-1777
Dégagements respectant CNB ou NFPA 211
Coupe-feu de métal
12" min. des matériaux combustibles
Mortier
Longueur de cheminée EXCEL : 18" min.
Coude de cheminée EXCEL
Mortier
Coude de gaine rigide
Adaptateur de maçonnerie FO-FDM7
Foyer RSF

Figure 13 Connexion avec une cheminée de maçonnerie

❖ **MISE EN GARDE : SI VOUS CONSIDÉREZ UTILISER UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EXISTANTE, VOUS DEVEZ LA FAIRE INSPECTER AU PRÉALABLE PAR LES AUTORITÉS COMPÉTENTES AFIN DE CONFIRMER LES POINTS SUIVANTS:**

1. La cheminée de maçonnerie est construite adéquatement, est entièrement doublée et respecte les règlements municipaux ainsi que le Code national du bâtiment du Canada (CNB) ou la norme de l'Association national de protection contre les incendies (NFPA 211).
2. La cheminée de maçonnerie a été entièrement nettoyée de tout résidu de suie et de créosote. Elle a de plus été inspectée pour confirmer qu'elle est toujours en bon état de fonctionner.
3. Il n'y a aucun isolant, quelqu'en soit la sorte, en contact avec la cheminée de maçonnerie et il n'y a aucun isolant, quelqu'en soit la sorte, qui se trouve coincé quelque part dans la cheminée.
4. Tous les dégagements nécessaires autour de la cheminée de maçonnerie, sur toute la longueur de celle-ci, sont respectés selon CNB ou NFPA 211. Si la cheminée de maçonnerie est encloisonnée derrière des panneaux de placoplâtre, des ouvertures devront être pratiquées afin de confirmer tous les dégagements.
5. La cheminée de maçonnerie sera utilisée uniquement pour le foyer et pour aucun autre appareil.

Si des réparations majeures sont nécessaires pour rencontrer les points ci-haut mentionnés, une nouvelle cheminée de maçonnerie devra être construite.

Pour faire le trou dans la cheminée de maçonnerie et faire le raccordement avec le foyer, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes:

1. Déterminez et indiquez l'endroit d'insertion de la cheminée EXCEL dans la cheminée de maçonnerie.
2. En utilisant une grosse mèche à maçonnerie (¾" - 2"), percez un trou exactement au centre du tracé ovale. À l'aide d'un marteau de maçonnerie et d'une perceuse, élargissez graduellement le trou jusqu'à la grandeur désirée. N'oubliez pas de travailler du centre du trou vers l'extérieur. Soyez particulièrement prudent en perçant la doublure en argile cuite derrière la brique car les trois autres côtés doivent rester en place,
3. Glissez la gaine d'acier inoxydable du haut de la cheminée vers le bas.

   Si vous utilisez une gaine rigide, vous aurez besoin d'assez d'espace pour fixer un coude avec au moins 2 rivets.

   Si la gaine rigide glisse difficilement ou si la cheminée de maçonnerie offre une ouverture intérieure inférieure à 10"x10", une gaine flexible homologuée peut être utilisée avec un adaptateur flexible/rigide (LM-7LAF) disponible chez votre détaillant RSF.
4. Installez le coude de gaine rigide et l'adaptateur de maçonnerie à l'extrémité inférieure de la gaine.
5. Avancez le foyer afin d'y installer la cheminée EXCEL (coude et longueur) puis reculez le foyer en place tout en reliant la cheminée EXCEL à l'adaptateur de cheminée de maçonnerie.

Utilisation d'une cheminée de maçonnerie existante

Comme la cheminée de maçonnerie n'est pas encore construite, nous vous recommandons de placer votre foyer, d'y installer la cheminée EXCEL (coude et longueur) et d'y attacher la première longueur de gaine rigide tel qu'expliqué auparavant et montré à la Figure 13 avant même de commencer à construire la cheminée de maçonnerie. Les longueurs de gaine rigide peuvent être installées au fur et à mesure que la cheminée de maçonnerie est assemblée. Étant donné que c'est une nouvelle cheminée, nous vous recommandons de la construire de façon à ne pas avoir à écraser la gaine rigide. Toutefois, si vous choisissez quand même d'utiliser une doublure d'argile cuite 6"x10", vous devrez écraser la gaine rigide pour accommoder la forme de la doublure en argile cuite.

◆ **NOTE :** Souvenez-vous que la gaine rigide en acier inoxydable doit être installée à l'intérieur d'une doublure d'argile cuite jusqu'en haut de la cheminée de maçonnerie. La gaine rigide ne remplace d'aucune façon la doublure d'argile cuite.

OSSATURE

Tous les matériaux standards de construction (montants de 2" x 4" ou de 2" x 6", contreplaqué, placoplâtre, etc.) sont acceptables pour la fabrication des cloisons autour du foyer et de la cheminée. Toutefois, étant donné l'important dégagement de chaleur produit par le foyer OPEL3, les matériaux combustibles NE doivent PAS se trouver en deçà des espaceurs supérieurs, arrière et latéraux du foyer.

PROLONGEMENT DE L'ÂTRE

L'espace situé immédiatement devant le foyer doit être protégé par un matériau incombustible, tel que la brique, des carreaux de céramique, de la pierre ou de l'ardoise. Consultez le Tableau 1 (G-H) pour connaître la profondeur et la largeur qui doivent être protégées au-delà du devant et des côtés de l'ouverture de la porte (voir Figure 1). Aucune épaisseur spécifique n'est requise pour le prolongement de l'âtre.

ASSISE DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE

Si le foyer OPEL3 est installé sur un plancher incombustible, la plaque de protection contre les étincelles décrite ci-dessous n'est pas nécessaire.

Installez la plaque de protection contre les étincelles (plaque métallique de 5" x 36") à mi-chemin entre le foyer et le prolongement de l'âtre, et centrée sur l'ouverture de la porte. La plaque de protection contre les étincelles devrait s'avancer de 2½" en dessous du foyer. Cela prévient la possibilité que des étincelles soient à l'origine d'un feu en se coinçant entre le foyer et le prolongement de l'âtre. Si nécessaire, la plaque de protection contre les étincelles peut être coupée (voir la largeur minimale spécifiée dans le Tableau 1 (I)).

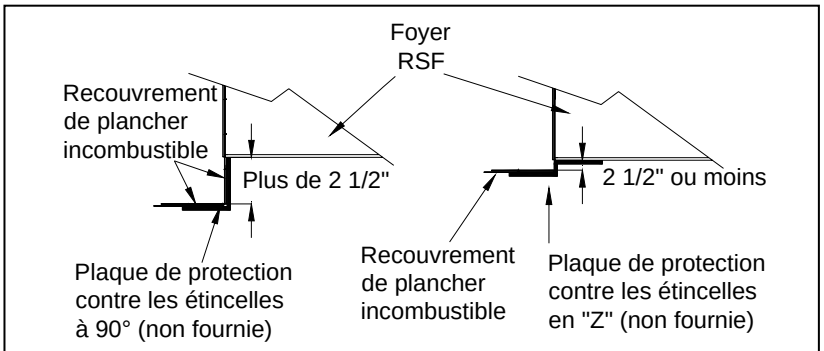

Foyer
RSF
Recouvrement de plancher incombustible
Plus de 2 1/2"
2 1/2" ou moins
Plaque de protection contre les étincelles à 90° (non fournie)
Recouvrement de plancher incombustible
Plaque de protection contre les étincelles en "Z" (non fournie)

Figure 14 Plaque de protection contre les étincelles faite sur mesure

Si vous préparez une installation surélevée, vous aurez besoin d'une plaque de protection contre les étincelles faite sur mesure, soit pliée en "Z", soit pliée à 90° (voir Figure 14). La plaque de protection contre les étincelles en "Z" doit être utilisée lorsque la hauteur entre la base du foyer et le dessus du revêtement incombustible de plancher du prolongement de l'âtre est de 2½" ou moins. La hauteur de la plaque en "Z" doit correspondre à la distance entre la base du foyer et le dessous du revêtement incombustible de plancher. De plus, la plaque en "Z" doit s'avancer de 2½" ou plus en dessous de la base du foyer et en dessous du revêtement incombustible de plancher. Si la hauteur entre la base du foyer et le dessus du revêtement incombustible de plancher est plus de 2½", utilisez une plaque de protection contre les étincelles pliée à 90°. Chaque côté de la plaque pliée à 90° doit avoir au moins 2½" et doit être par la suite recouvert d'un matériau incombustible. Toute plaque de protection contre les étincelles doit avoir la largeur minimale spécifiée au Tableau 1 et être installée centrée sur l'ouverture de la porte.

◆ **NOTE**: Les plaques de protection contre les étincelles faites sur mesure ne sont pas fournies.

LINTEAU DE CHEMINÉE

Consultez le Tableau 1 (J) pour la profondeur maximale permise pour le linteau de cheminée ainsi que sa hauteur d'installation. Un linteau de cheminée en bois ou en tout autre matériau combustible peut être installé tel que spécifié au Tableau 1 (K) et illustré à la Figure 1.

Si le linteau de cheminée est en matériau incombustible, il peut alors être installé directement au-dessus du foyer. Lorsque le linteau incombustible est installé entre le dessus du foyer et la hauteur minimale permise pour un linteau combustible, la partie de mur entre le dessus du foyer et le dessous du linteau doit alors être recouverte de matériau incombustible. Lorsque le linteau incombustible est installé à la même hauteur que celle permise pour un linteau de cheminée combustible, ou plus haut, aucune précaution supplémentaire n'est nécessaire sur le mur en dessous du linteau de cheminée.

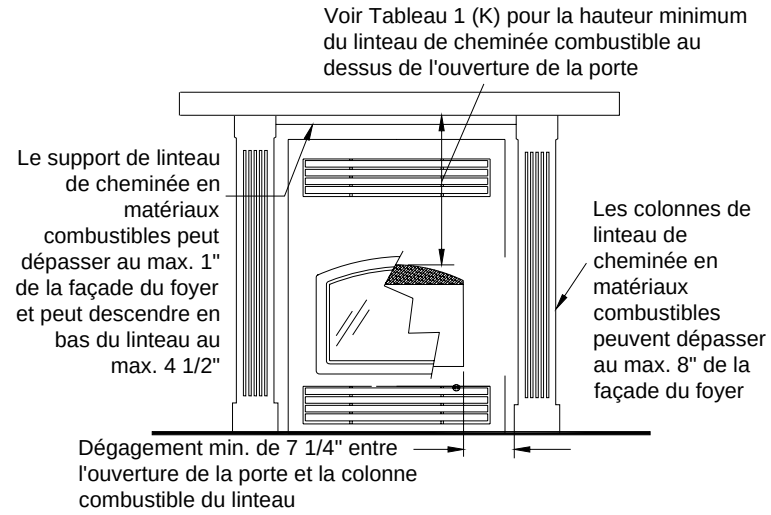

Voir Tableau 1 (K) pour la hauteur minimum du linteau de cheminée combustible au dessus de l'ouverture de la porte
Le support de linteau de cheminée en matériaux combustibles peut dépasser au max. 1" de la façade du foyer et peut descendre en bas du linteau au max. 4 1/2"
Les colonnes de linteau de cheminée en matériaux combustibles peuvent dépasser au max. 8" de la façade du foyer
Dégagement min. de 7 1/4" entre l'ouverture de la porte et la colonne combustible du linteau

Figure 15 Dégagements pour un linteau de cheminée avec colonnes sur les côtés

Si vous installez un linteau en matériaux combustibles avec des colonnes sur les côtés, similaire à la Figure 15, assurez-vous de respecter les dégagements spécifiés à la Figure 15.

OPTIONS OBLIGATOIRES AVEC LA FAÇADE NEUTRE

En installant votre foyer OPEL3 avec la Façade neutre (FO-F), vous devez installer le conduit d'entrée d'air ambiant (fourni avec FO-F) pour fournir suffisamment d'air au foyer en plus d'installer deux évents par gravité (FO-V, vendu séparément) afin d'évacuer la chaleur générée par le foyer. Si vous négligez d'installer l'une ou l'autre de ces options sur votre foyer, votre unité surchauffera lors de l'utilisation et pourrait mettre votre sécurité en danger. Consultez les instructions d'installation de chacune des options pour plus d'information.

N'utilisez que des pièces originales RSF. L'usage de tout substitut invalidera la garantie du foyer et pourrait mettre votre sécurité en danger.

INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES

Avant d'allumer votre premier feu, vous devez installer adéquatement les pierres réfractaires dans la boîte à feu. Suivez simplement la procédure d'installation décrite plus bas (voir Figure 16). Pour enlever l'une ou l'autre des pierres réfractaires, il suffit de suivre les étapes dans l'ordre inverse. Consultez la Figure 16 pour identifier correctement quelle pierre réfractaire est la droite et laquelle est la gauche pour chaque étape de l'installation.

1. Commencez par installer le déflecteur de fumée (11.6.P) en le passant de bais par l'ouverture de la boîte à feu. Tournez-le ensuite pour le positionner parallèle à la façade avec la plus petite partie vers le haut. Glissez le déflecteur vers le haut en le faisant pivoter vers l'arrière autour des supports jusqu'à ce qu'il s'accote au fond de la boîte à feu.
2. Puis installez les deux pierres réfractaires arrière (gauche 11.11.P et droite 11.12.P).
3. Continuez en installant les deux pierres réfractaires de côtés arrière (gauche 11.9.P et droite 11.10.P). Glissez simplement le haut de chacune des pierres derrière son support et reculez chacune au fond contre les pierres réfractaires arrière.
4. Installez ensuite les deux pierres réfractaires de côtés avant (gauche 11.7.P et droite 11.8.P) avec la face finie vers l'avant du foyer.
5. Continuez en installant les pierres réfractaires du fond (gauche 11.14.P et droite 11.15.P) avant d'installer la pierre centrale (11.18.P).
6. Finissez en installant les deux pierres réfractaires avant (gauche 11.17.P et droite 11.16.P).

Les pierres réfractaires ont été conçues spécialement pour le foyer OPEL3, aucune modification n'est nécessaire pour avoir un bon ajustement.

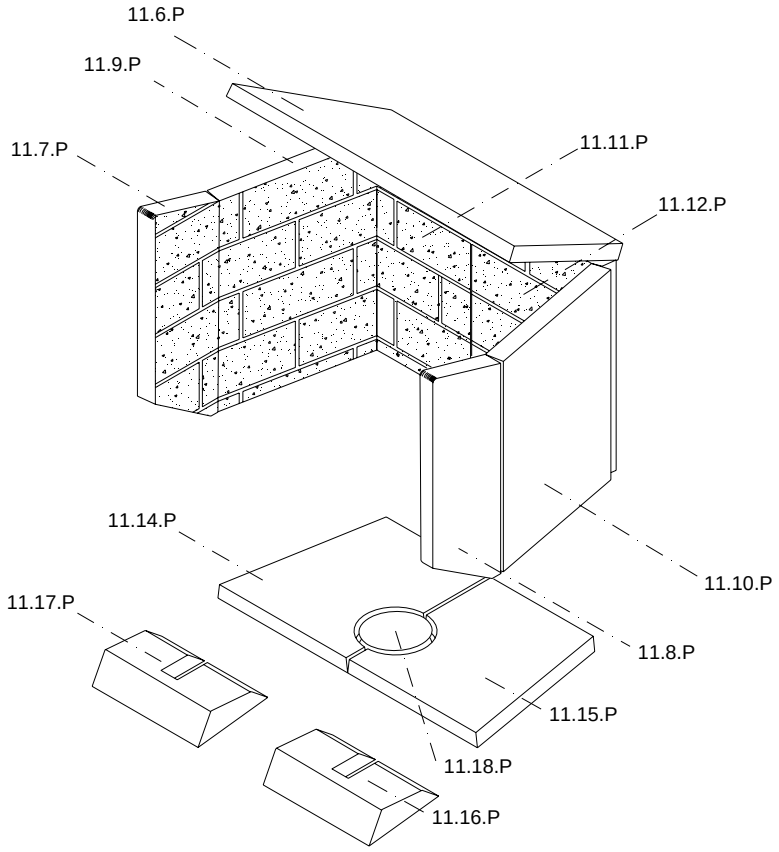


Figure 16 Installation des pierres réfractaires

ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION

LISTED FACTORY BUILT FIREPLACE
MODEL: OPEL
TESTED TO: UL-127 / ULC-S610 / ULC-S627

DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE

[redacted]

SERIAL NO. / NO. DE SÉRIE

FOYER PRÉFABRIQUÉ
MODÈLE: OPEL
MIS À L'ESSAI SELON LES NORMES
UL-127 / ULC-S610 / ULC-S627

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. *DO NOT OBSTRUCT* COMBUSTION AIR INLET. DO NOT USE A FIREPLACE INSERT OR OTHER PRODUCTS NOT SPECIFIED FOR USE IN THIS PRODUCT. OPERATE WITH DOORS FULLY OPEN OR FULLY CLOSED. IF EQUIPPED WITH CATALYST, OPEN BYPASS BEFORE OPENING THE DOORS.

INSTALLER ET UTILISER SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT DU MANUFACTURIER. *NE PAS OBSTRUER* L'ENTRÉE D'AIR COMBURANT. NE PAS UTILISER D'ENCASTRABLE OU AUTRES PRODUITS NON SPÉCIFIÉS POUR UTILISATION AVEC CE PRODUIT. FAIRE FONCTIONNER LE FOYER AVEC LES PORTES COMPLÈTEMENT OUVERTES OU FERMÉES. AVEC UN CATALYSEUR, OUVRIR LE REGISTRE DE DÉRIVE AVANT D'OUVRIR LES PORTES.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS	
SIDEWALL	15 3/4 IN. / 400 MM FROM DOOR OPENING
HEIGHT OF MANTLE	28 IN. / 710 MM FROM DOOR OPENING
UNIT TOP, BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. / 0 MM TO SPACERS

DÉGAGEMENTS MINIMUMS AUX MATIÈRES COMBUSTIBLES	
MUR DE CÔTÉ	15 3/4 PO. / 400 MM DE L'OUVERTURE DE LA PORTE
HAUTEUR DU MANTEAU	28 PO. / 710 MM DE L'OUVERTURE DE LA PORTE
DESSUS, ARRIÈRE, CÔTÉS ET BASE DE L'APPAREIL	0 PO. / 0 MM DES CALES

COMBUSTIBLE MATERIALS ARE NOT PERMITTED ON FACE OF UNIT. COMBUSTIBLE FLOOR MUST BE PROTECTED AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION INSTRUCTION MANUAL.

COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION:
CHOICE OF DOOR.
USE 4 IN. OR 5 IN. (102 OR 130 MM) DIAMETER FLEXIBLE DUCT AND COMBUSTION AIR INLET ASSEMBLY.
USE THE ICC MODEL 7 IN. (190 MM) EXCEL CHIMNEY AND LISTED COMPONENTS AS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.
TWO GRAVITY VENT SYSTEMS ARE MANDATORY WITH THE OPTIONAL CLEAN FACING.
ONE AIR AMBIENT INLET IS MANDATORY WITH THE OPTIONAL CLEAN FACING.

REFER TO MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR OPTIONAL COMPONENTS:
FANS, FIRESCREEN, GRAVITY VENT SYSTEM (WITH AUTHORIZED LOUVERS), CENTRAL HEATING ACCESSORIES, CATALYST, MASONRY CHIMNEY ADAPTER.

REPLACE GLASS ONLY WITH 5MM CERAMIC GLASS. OPERATE ONLY WITH FIREBRICK IN PLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT OVERFIRE UNIT. WARNING: THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE.

LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES NE SONT PAS PERMIS SUR LA FAÇADE DE L'APPAREIL. UN PLANCHER COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE PROTÉGÉ SUIVANT LES SPÉCIFICATIONS DU LIVRET D'INSTRUCTIONS.

PIÈCES REQUISES POUR L'INSTALLATION:
PORTE AU CHOIX.
TUYAU FLEXIBLE DE 4" OU 5" (102 OU 130 MM) DE DIAMÈTRE ET PRISE D'ENTRÉE D'AIR.
UTILISER UNE CHEMINÉE EXCEL 7" (190 MM) DE DIAMÈTRE DE ICC SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
DEUX SYSTÈMES D'ÉVENT'S DE GRAVITÉ SONT OBLIGATOIRES AVEC L'OPTION DE FAÇADE NEUTRE.
UN SYSTÈME D'ENTRÉE D'AIR AMBIANT EST OBLIGATOIRE AVEC L'OPTION DE LA FAÇADE NEUTRE.

VOIR LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU MANUFACTURIER POUR LES COMPOSANTES OPTIONNELLES: SOUFFLERIES, ÉCRAN PARE-ÉTINCELLES, SYSTÈME D'ÉVENT PAR GRAVITÉ (AVEC PERSIENNES AJOURÉES AUTORISÉES), ACCESSOIRES DE CHAUFFAGE CENTRAL, CATALYSEUR, ADAPTATEUR DE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE.

LE REMPLACEMENT D'UNE VITRE DOIT SE FAIRE AVEC UNE VITRE CÉRAMIQUE DE 5 MM D'ÉPAISSEUR SEULEMENT. OPÉRER UNIQUEMENT AVEC LES PIERRES RÉFRACTAIRES EN PLACE. POUR UTILISATION AVEC DU BOIS SEULEMENT. NE PAS SURCHAUFFER L'APPAREIL.

RSF
WOODBURNING FIREPLACES

WITH CATALYST IN PLACE:
U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY CERTIFIED TO COMPLY WITH JULY 1990 PARTICULATE EMISSION STANDARDS.

DATE MANUFACTURED / DATE DE FABRICATION

[redacted]

AVEC CATALYSEUR EN PLACE:
CERTIFIÉ PAR EPA (USA) SELON LA NORME SUR LES ÉMISSIONS DE PARTICULES (JUILLET 1990)

MADE IN CANADA

MANUFACTURED BY / FAIT PAR ICC, 400 J-F KENNEDY, ST-JEROME QUEBEC, CANADA, J7Y 4B7

19990005

RSF
FOYERS AU BOIS

FAIT AU CANADA

LISTE COMPLÈTE DES OPTIONS

		Électricité requise
FO-AP	Tiroir à cendres	
FO-CIF	Ventilateur axial	✓
FO-D	Registre pour évent par gravité	
FO-DUCT5	Conduit isolé 5 pieds	
FO-F	Trousse pour façade neutre	
FO-FDCCO	Catalyseur	
FO-FDFS	Pare-étincelles pour Opel	
FO-GRK4	Remplacement, cordon d'étanchéité	
FO-FDHB5-N	Soufflerie interne	✓
FO-FDHB6-1	Soufflerie chauffage central	✓
FO-FDHC4	Thermostat	✓
FO-FDHC6	Contrôle de chauffage central	✓
FO-FDHC6-1	Registre anti-refoulement	
FO-FDHCZ1	Contrôle de zone pour chauffage central	✓
FO-FDHCZ2	Registre de zone électrique	✓
FO-FDM7	Adaptateur de cheminée de maçonnerie 7"	
FO-HD	Sortie d'air chaud complémentaire	✓
FO-KP3	Trousse de retenue, couverture partielle, complète ou façade neutre	
FO-OPLB	Opel – Persiennes noires	
FO-OPLG	Opel – Persiennes or	
FO-OPLP	Opel – Persiennes étain	
FO-T	Té pour option de chauffage central	
FO-V	Évent par gravité	

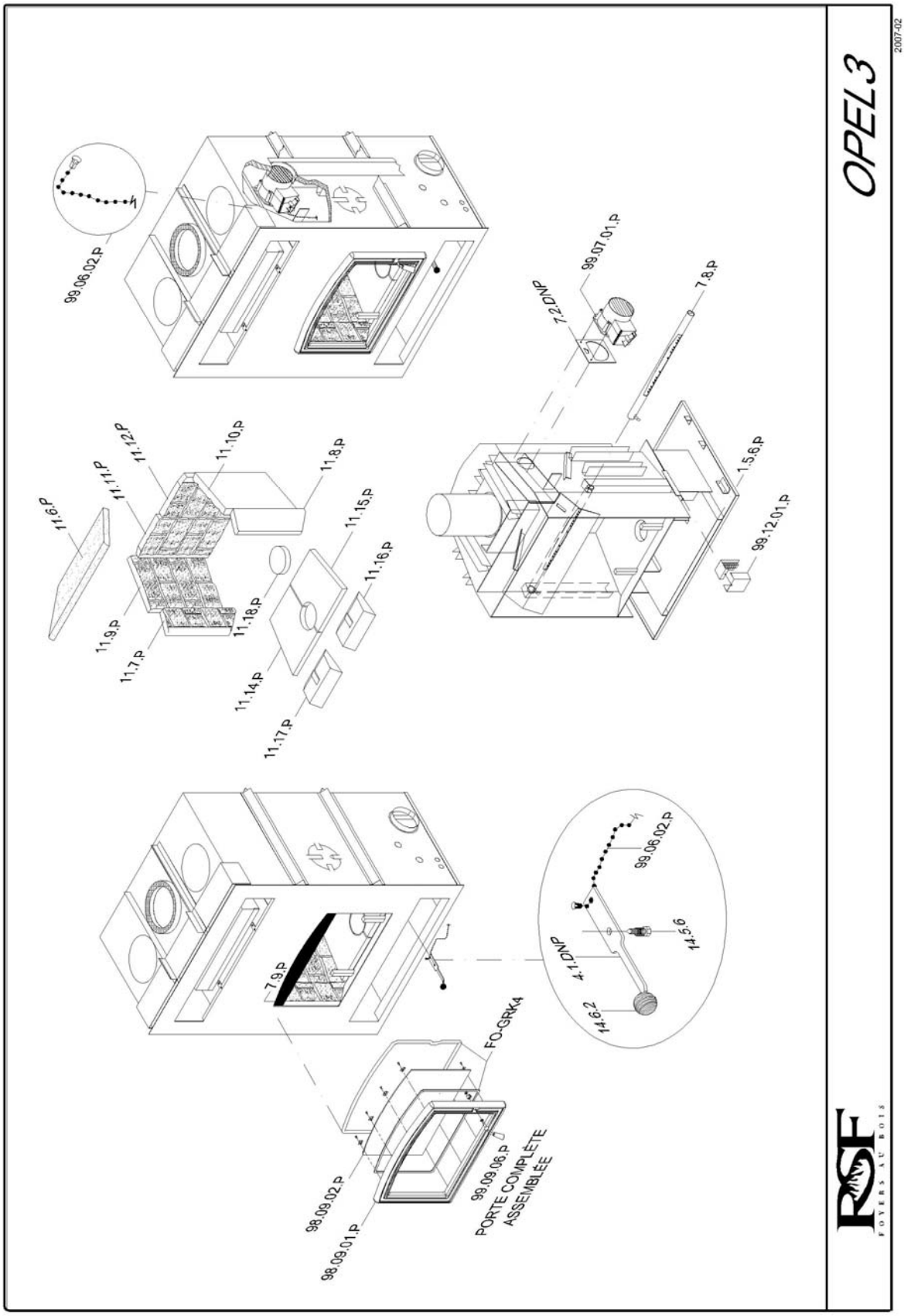
LISTE DES OPTIONS SELON LA CONFIGURATION

OPEL3 avec Façade neutre	Obligatoire	Optionnel	Non disponible
Trousse pour Façade neutre	FO-F		
Évent par gravité	FO-V (2)		
Ventilateur axial		FO-CIF	
Catalyseur		FO-FDCCO	
Opel Pare-étincelles		FO-FDFS	
Soufflerie de chauffage central		FO-FDHB6-1*	
Thermostat (doit être installé avant la trousse de façade neutre et doit être accessible pour entretien)		FO-FDHC4	
Sortie d'air chaud complémentaire		FO-HD	
Trousse de retenue, couverture partielle, complète ou façade neutre		FO-KP3	
Té pour option de chauffage central		FO-T	
Tiroir à cendres			FO-AP
Registre pour évent par gravité			FO-D
Soufflerie interne			FO-FDHB5-N

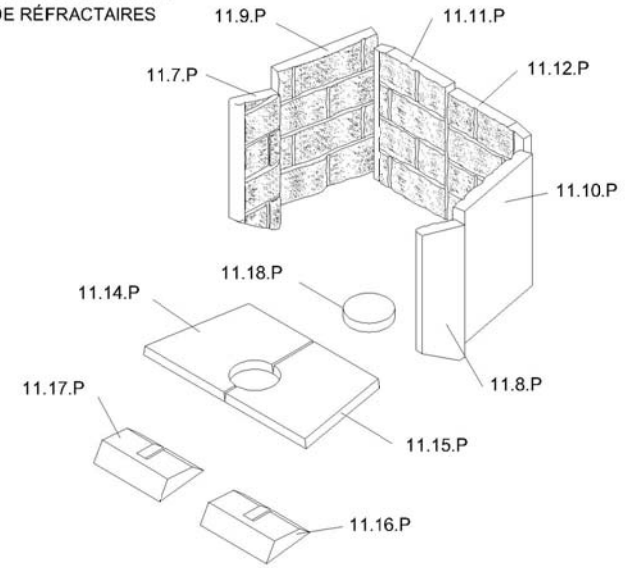
OPEL3 avec Persiennes	Obligatoire	Optionnel	Non disponible
Opel – Persiennes noires ou	FO-OPLB		
Opel – Persiennes or ou	FO-OPLG		
Opel – Persiennes étain	FO-OPLP		
Tiroir à cendres		FO-AP	
Registre pour évent par gravité		FO-D	
Catalyseur		FO-FDCCO	
Opel Pare-étincelles		FO-FDFS	
Soufflerie interne		FO-FDHB5-N	
Soufflerie de chauffage central		FO-FDHB6-1*	
Thermostat		FO-FDHC4	
Sortie d'air chaud complémentaire		FO-HD	
Trousse de retenue, couverture partielle, complète ou façade neutre		FO-KP3	
Évent par gravité		FO-V (1 or2)	
Ventilateur axial			FO-CIF

* Ajouts possibles : FO-FDHC6, FO-FDHCZ1, FO-FDHCZ2

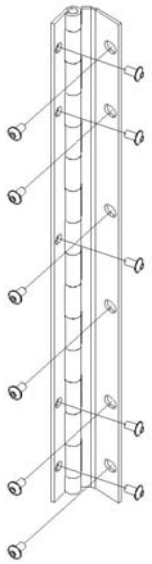
PIÈCES DE REMPLACEMENTS



99.11.01.P
ENSEMBLE COMPLET
DE RÉFRACTAIRES

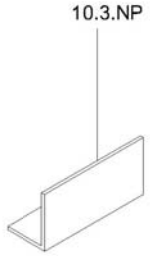


99.09.04.P
PENTURE DE PORTE

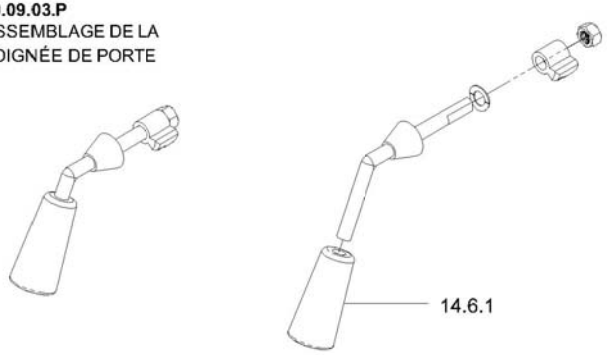


99.10.03.P
QUINCAILLERIE
POUR LA
PERSIENNE
DU HAUT (x2)

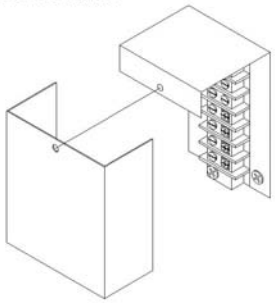
99.10.04.P
QUINCAILLERIE
POUR LA
PERSIENNE
DU BAS



99.09.03.P
ASSEMBLAGE DE LA
POIGNÉE DE PORTE

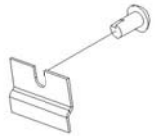


99.12.01.P
ASSEMBLAGE DU
BLOC DE BORNES



99.06.02.P
ASSEMBLAGE DE LA CHAÎNE
ET DES PENDENTIFS

99.09.05.P
FIXATIONS DE
VITRE ET VIS (x8)



RSF FOYERS AU BOIS

ENSEMBLES OPEL3

2007-02

GARANTIE LIMITÉE

Garantie limitée de 30 ans

RSF Foyers au Bois garantit ses modèles contre toute défectuosité de fabrication ou de matériel pour une période de 30 ans, sous réserve des conditions suivantes:

Au cours de la première année, **RSF Foyers au Bois** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **RSF Foyers au Bois**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** assumera les coûts de main d'œuvre raisonnables pour ces réparations.

Entre la deuxième et jusqu'au terme de la cinquième année de la garantie, **RSF Foyers au Bois** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **RSF Foyers au Bois**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais de main d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

De la sixième à la trentième année, **RSF Foyers au Bois** remplacera les pièces, si disponibles, à 50% du prix de détail en vigueur au moment de la réclamation, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

EXCLUSIONS:

- Les composantes électriques sont garanties au cours de la première année seulement.
- Les vitres et le placage.
- Les dommages causés par l'usure normale, tels la décoloration, l'usure des joints d'étanchéité, l'usure et les fissures dans les pierres réfractaires, etc.
- Les réparations ou remplacements occasionnés par le vandalisme, la négligence, l'utilisation abusive, la surchauffe, la surcharge ou l'entretien inadéquat de l'appareil, tel que spécifié dans le manuel du propriétaire.
- Les réparations ou remplacements de pièces (particulièrement les frais de déplacement et de main d'œuvre) non autorisés à l'avance par **RSF Foyers au Bois**.

RESTRICTIONS:

- Toutes les pièces identifiées comme défectueuses seront remplacées ou réparées à condition qu'elles soient retournées à un détaillant **RSF Foyers au Bois** autorisé. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais reliés au transport de ces pièces.
- Tout appareil ou sa composante ayant fait l'objet d'un remplacement au cours de cette garantie sera garanti pour une période n'excédant pas le terme résiduel de garantie originale.
- Cette garantie n'est pas transférable.
- Cette garantie limitée ne s'applique pas aux dommages occasionnés au foyer lors du transport.
- Cette garantie n'est plus valide si l'installation n'est pas conforme aux instructions d'installation du manuel du propriétaire.

RSF Foyers au Bois décline toute responsabilité pour dommages causés par l'appareil, ainsi que le matériel ou les frais de main d'œuvre encourus lors du déménagement ou de la réinstallation d'un foyer **RSF** couvert par la présente garantie. Les dommages accessoires ou indirects ne sont pas couverts par cette garantie.

Les solutions mentionnées dans le présent document sont exclusives, et la responsabilité du revendeur ne doit pas excéder le prix du foyer ou de la composante concernée par cette responsabilité.

Cette garantie a préséance sur toute autre garantie, explicite ou implicite, incluant les garanties de qualité marchande et de convenance, et sur toute autre obligation ou responsabilité de la part de **RSF Foyers au Bois**.